ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΑΟΝ—
ΜΕ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΚΑΙ
ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

Η ΗΜΕΡΑ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ — ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ — ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ
3
ΜΑΪΟΥ 1964

Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΙΣ ΣΤΑΘΕΡΑΝ ΠΟΡΕΙΑΝ ΑΝΟΔΟΥ

Εὑρίσκεται εἰς τὸ κέντρον ἑνὸς πλέγματος σφριγηλῶν τραπεζικῶν ἱδρυμάτων καὶ συγκροτήματος μεγάλων βιομηχανιῶν καὶ ἄλλων παραγωγικῶν ἐπιχειρήσεων

ΠΡΩΤΟΠΟΡΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΖΩΗΣ

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ Δ.Σ. ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ κ. ΣΤΡΑΤΗ ΑΝΔΡΕΑΔΗ

ΑΘΗΝΑΙ. Κατὰ τὴν ἐτησίαν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὁ πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου Καθηγητὴς Στρατῆς Ἀνδρεάδης, ἀφοῦ ἀπέτισε φόρον ὑψίστης τιμῆς εἰς μνήμην τοῦ ἐκλιπόντος Βασιλέως Παύλου, προέβη εἰς τὸν ἀπολογισμὸν τοῦ κατὰ τὸ 1963 ἔργου τῆς Τραπέζης, ἀνεφερθεὶς λεπτομερῶς εἰς τὰς ἐξελίξεις τῆς διεθνοῦς καὶ τῆς ἑλληνικῆς Οἰκονομίας. Κατωτέρω δίδονται ἀποσπάσματα τῆς Ἐκθέσεως.

Κύριοι Μέτοχοι,

Ἡ Διοίκησις τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος παρηκολούθησεν ἐκ τοῦ σύνεγγυς ὅλας τὰς μεταβολάς, αἵτινες ἐσημειώθησαν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Οἰκονομίαν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος, ἐστάθμισε δὲ ὅλως ἰδιαιτέρως τὰς ἐπιδράσεις, τὰς ὁποίας ἔσχον αἱ ἐντὸς τοῦ εὐρυτέρου διεθνοῦς καὶ εὐρωπαϊκοῦ χώρου, καὶ ἰδίᾳ τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς, σημειούμεναι ἐξελίξεις ἐπὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Οἰκονομίαν δημιουργουμένων ἐξ αὐτῶν δυνατοτήτων.

Ἐκ προοιμίου ἐπιβάλλεται νὰ τονισθῇ, ὅτι ἡ γενικωτέρα πολιτική, ἡ ὁποία ἀπὸ καιροῦ ἔχει χαραχθῆ ὑπὸ τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης καὶ ἐξελίσσεται κανονικῶς, ἀπέβλεψεν, ἐν ἁρμονίᾳ καὶ πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τοῦ τόπου, εἰς μακροχρόνιον κλιμάκωσιν τῶν ἐπιδιώξεων αὐτῆς.

Ἐν τῷ πλαισίῳ δὲ τῆς ἐπισταμένης ἐρεύνης καὶ σταθμίσεως τῶν ἀνωτέρω δεδομένων εὑρίσκεται καὶ τὸ συνεχῶς ὑπὸ τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης ἀναπτυσσόμενον πρόγραμμα σημαντικῆς συμμετοχῆς εἰς μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα μέλλοντα νὰ ἐπιδράσωσι λίαν εὐνοϊκῶς ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἐργασιῶν της, τῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν ἐπιχειρηματικῶν ἀναγκῶν καὶ τῆς προόδου τῆς οἰκονομίας τῆς Χώρας.

Χάρις εἰς τὴν οὕτω διαγραφεῖσαν πολιτικὴν αὐτῆς, ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα κατέκτησεν ἐντάκτως ὑψηλὸν γόητρον μεταξὺ τοῦ εὐρυτέρου ἑλληνικοῦ καὶ ξένου Κοινοῦ, ἐνέπνευσε δὲ εἰς τοὺς κ.κ. Μετόχους αὐτῆς τὴν σταθερὰν πεποίθησιν περὶ τῆς ἄρτιωτάτης ἐξυπηρετήσεως τῶν συμφερόντων των.

Μὲ τὴν ἀπόλυτον δὲ βεβαιότητα ἐπὶ τὴν συνεχῆ διεύρυνσιν τοῦ κύκλου τῆς δράσεως τῆς Τραπέζης, θέτομεν ἐνώπιον Ὑμῶν πρὸς ἔγκρισιν τὸν Ἰσολογισμὸν αὐτῆς τῆς Χρήσεως 1963.

Θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ὑποστηριχθῆ, ἐπὶ τῇ βάσει διαθεσίμων στοιχείων, ὅτι κατὰ τὸ 1963 ἐσημειώθη ἐπιτάχυνσις τοῦ ρυθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Παρὰ τήν, κατὰ τὸ ἔτος 1963, ἐπιτελεσθεῖσαν πρόοδον τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας, καθίσταται, ἐν τούτοις, ἔκδηλος ἡ ἀνάγκη ὅπως μεταβληθῇ ἡ διάρθρωσις τῆς οἰκονομίας διὰ τῆς ἐπιταχύνσεως τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐκβιομηχανίσεώς της.

Τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα

Τὸ ἀκαθάριστον ἐθνικὸν εἰσόδημα, συμφώνως πρὸς προσωρινοὺς ὑπολογισμοὺς τῆς ἁρμοδίας Ὑπηρεσίας, ἐσημείωσε κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ὑψηλὸν ποσοστὸν αὐξήσεως, ἀνελθὸν εἰς 7,6% εἰς σταθερὰς τιμὰς ἔναντι αὐξήσεων ἐκ 3,1% καὶ 12,4%, ἀντιστοίχως, τῶν ἐτῶν 1962 καὶ 1961. Εἰς τρεχούσας ἐξ ἄλλου τιμάς, ἡ σημειωθεῖσα, κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, αὔξησις ἀνῆλθεν εἰς 11,2%.

Ἡ μεγαλυτέρα αὔξησις, τὴν ὁποίαν ἐσημείωσε, συγκριτικῶς μὲ τὸ παρελθόν, τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα κατὰ τὸ 1963 εἶναι ἀποτέλεσμα, σχεδὸν ἀποκλειστικῶς, τῆς σημαντικῆς αὐξήσεως τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, ἥτις κατὰ τὸ 1962 ἐνεφάνισε μείωσιν.

Ἐνδιαφέρον παρουσιάζει ἡ παρατήρησις, ὅτι αἱ διακυμάνσεις, αἱ ὁποῖαι ἀπὸ τοῦ 1954 μέχρι σήμερον ἐσημειώθησαν εἰς τὸν ρυθμὸν τοῦ ἐτησίου ποσοστοῦ τῆς αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰς αὐξομειώσεις, τὰς ὁποίας ἐνεφάνισε τὸ εἰσόδημα τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς καὶ ἰδίως τῆς καπνοπαραγωγῆς, καὶ ἀκόμη εἰδικώτερον τῆς ἐλαιοπαραγωγῆς, τῆς ὁποίας, ὡς γνωστόν, ἡ καλὴ ἐσοδεία ἀκολουθεῖ διετῆ κύκλον. Ἀντιθέτως, τὸ προερχόμενον ἐκ τῆς μεταποιήσεως εἰσόδημα ὑπῆρξε σταθερόν, τῶν διακυμάνσεών του περιορισθεισῶν μεταξὺ 5% ἕως 9%, ὀφειλομένων καὶ τούτων κυρίως εἰς τὴν μειωμένην γεωργικὴν παραγωγήν. Αὕτη συνετέλεσεν εἰς τὴν μείωσιν τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως καὶ εἰς τὴν κάμψιν τῆς ζητήσεως βιομηχανικῶν προϊόντων, μὲ συνέπειαν τὴν πτῶσιν τοῦ ρυθμοῦ τῆς δραστηριότητος εἰς τὸν σημαντικὸν τοῦτον κλάδον τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας.

Ἀναμένεται, ὅμως, ὅτι ἡ βιομηχανικὴ παραγωγή, ἀκολουθοῦσα σταθερὰν πορείαν προόδου, ταχέως θὰ δυνηθῇ νὰ καλύψῃ ὑψηλότερον ποσοστὸν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ὥστε νὰ περιορισθῇ ἡ σημασία τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς ὡς συντελεστοῦ εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Οὕτω θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀποφυγὴ μεγάλων διακυμάνσεων εἰς τὸν ρυθμὸν τῶν ἐτησίων αὐξήσεων τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος.

Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἀναμένεται ὅτι θὰ διατηρηθῇ ὁ αὐτὸς ταχὺς ρυθμὸς εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ ὅτι τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα θὰ σημειώσῃ ἀνάλογον αὔξησιν.

Ἡ αὔξησις τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὅπως μετρεῖται αὕτη διὰ τοῦ ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας καταρτιζομένου γενικοῦ δείκτου, ἐμφανίζεται κατὰ τὸ 1963 μεγαλυτέρα ἀπὸ τὴν αὔξησιν τοῦ προηγουμένου ἔτους. Ἡ βελτίωσις ὅμως τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεως παρέχεται κυρίως ἀπὸ τὸν κλάδον καπνοῦ, καὶ εἰδικῶς ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐντὸς τοῦ 1963 ἐγένετο ἡ ἐμπορικὴ ἐπεξεργασία τῶν καπνῶν τῆς ἐσοδείας τοῦ 1962, ἡ ὁποία ἦτο σημαντικῶς μεγαλυτέρα τῶν δύο προηγουμένων ἐσοδειῶν.

Ἡ αὔξησις, ἐξ ἄλλου, τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, χωρὶς τὴν παραγωγὴν τῶν κλάδων εἰδῶν διατροφῆς, ποτῶν καὶ καπνοῦ, διετηρήθη εἰς τὸ αὐτὸ ποσοστὸν καὶ κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη. Ἐνῶ αἰσθητῶς μικροτέρα κατὰ τὸ 1963 ἦτο ἡ ἄνοδος τοῦ δείκτου παραγωγῆς κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν.

Μετὰ τὴν σύνδεσιν τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, προέκυψαν ὡς περισσότερον ἐπιτακτικαί, ἡ ἀνάγκη ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς συνεχοῦς προσαρμογῆς τῶν ὑφισταμένων βιομηχανικῶν μονάδων πρὸς τὰς ταχέως ἐξελισσομένας τεχνικὰς μεθόδους παραγωγῆς καὶ πρὸς τὰς μεταβαλλομένας ἀνάγκας τῆς καταναλώσεως. Ταῦτα κατέστησαν ὅσον οὐδέποτε ἀπαραίτητον τὴν υἱοθέτησιν καὶ ἐφαρμογὴν μακροπροθέσμων δημοσιονομικῶν καὶ νομισματικῶν μέτρων, ὡς καὶ τὴν ἀνάγκην μακροπροθέσμου χρηματοδοτήσεως τῆς βιομηχανίας διὰ τῆς ἀναλήψεως εὐρέος καὶ συντονισμένου προγράμματος κρατικῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπενδύσεων.

Ἤδη σημειοῦται πρόοδος πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτὴν δεδομένου ὅτι, ὅπως προκύπτει ἐκ τῆς ἀντιπαραβολῆς τοῦ δείκτου τῆς παραγωγῆς πρὸς τὸν δείκτην τῆς ἀπασχολήσεως, ἐπετεύχθη καὶ ἐντὸς τοῦ 1963 περαιτέρω αὔξησις τῆς παραγωγικότητος τῆς ἐργασίας.

Ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἐν στενῇ συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Ἰονικῆς καὶ Λαϊκῆς Τραπέζης Ἑλλάδος, ἔχουσα ἀπὸ μακροῦ διαπιστώσει τὰς ὀργανικὰς ἀδυναμίας τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ἰδιαιτέρως δὲ τῆς βιομηχανίας, ἐθεώρησεν, ἐκτὸς ἄλλων ἀπαραίτητον καὶ τὴν ἄμεσον συμμετοχὴν εἰς τὴν βιομηχανικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας διὰ τῆς ἱδρύσεως καὶ λειτουργίας βιομηχανικῶν μονάδων εἰς τομεῖς, τῶν ὁποίων ἡ ἀνάπτυξις ἐθεωρήθη οἰκονομικῶς σκόπιμος καὶ ἐπιβεβλημένη. Διὰ νὰ συμβάλῃ δὲ κατὰ τρόπον πλέον ἀποτελεσματικὸν εἰς τὴν μακροπρόθεσμον χρηματοδότησιν τῆς βιομηχανίας καὶ διὰ νὰ παράσχῃ τὴν ὀργανωτικὴν καὶ τεχνικήν της ἐμπειρίαν εἰς τὰς νεοδημιουργουμένας ἢ ἐκσυγχρονισμένης βιομηχανίας, προέβη εἰς τὴν ἵδρυσιν τῆς Τραπέζης Ἐπενδύσεων, τοῦ πρώτου ἐξειδικευμένου ὀργανισμοῦ ἐν Ἑλλάδι, διὰ τὴν μακροπρόθεσμον χρηματοδότησιν τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας καὶ τὴν παροχὴν ὀργανωτικῆς καὶ τεχνικῆς βοηθείας εἰς τὰς ἑλληνικὰς βιομηχανικὰς μονάδας. Ἡ Τράπεζα αὕτη, ἔχουσα ἤδη συμπληρώσει ἐτησίαν ἐπιτυχῆ λειτουργίαν, κατέστησεν ἐξαιρετικῶς αἰσθητὴν τὴν συμβολὴν τοῦ πιστωτικοῦ μας Ἱδρύματος εἰς τὴν γενικὴν προσπάθειαν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὸν ἐκσυγχρονισμὸν τῆς βιομηχανίας.

Ἡ γεωργικὴ παραγωγή

Εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς γεωργίας, ἐκτὸς τῶν ἄλλων γεωργικῶν βιομηχανιῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγεται καὶ ἡ ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Τραπέζης ἱδρυθεῖσα καὶ ἐπιτυχῶς λειτουργοῦσα Βιομηχανία Χυμῶν καὶ Κονσερβῶν, θὰ συμβάλῃ ἡ ἔναρξις λειτουργίας τοῦ ἐργοστασίου ἀζωτούχων λιπασμάτων, τοῦ ὁποίου ἡ κατασκευὴ ἐχρηματοδοτήθη διὰ κεφαλαίων τῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων. Ἐξ ἴσου θὰ συμβάλῃ καὶ ἡ προσεχὴς λειτουργία τοῦ ἐργοστασίου φωσφορικῶν λιπασμάτων, τοῦ ἱδρυθέντος ὑπὸ τῆς Ἐμπορικῆς καὶ τῆς Ἰονικῆς καὶ Λαϊκῆς Τραπέζης Ἑλλάδος.

Ἡ κατανάλωσις λιπασμάτων ἐν Ἑλλάδι, παρουσιάζουσα σταθερὰν κατ' ἔτος αὔξησιν, ἀναμένεται ὅτι περὶ τὸ ἔτος 1970 θὰ ἀνέλθῃ — ἐκπεφρασμένη εἰς λιπαντικὰς μονάδας — διὰ μὲν τὰ ἀζωτοῦχα λιπάσματα εἰς 150.000 τόννους ἀζώτου, διὰ δὲ τὰ φωσφορικὰ εἰς 140.000 τόννους πεντοξειδίου τοῦ φωσφόρου.

Ἡ ὁλονὲν εἰς εὐρυτέραν κλίμακα χρησιμοποίησις λιπασμάτων ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς γεωργίας, ὡς ἀποτέλεσμα τῶν ὑπὸ τοῦ Κράτους καὶ τῶν Ἑλλήνων ἀγροτῶν καταβαλλομένων ἐντατικῶν προσπαθειῶν πρὸς εἰσαγωγὴν συγχρόνων μεθόδων εἰς τὴν καλλιέργειαν καὶ ποιοτικὴν βελτίωσιν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, ὠθησε τὴν Ἐμπορικὴν καὶ τὴν Ἰονικὴν καὶ Λαϊκὴν Τράπεζαν εἰς τὴν ἵδρυσιν τῆς ἀνωτέρω ἀναφερθείσης μεγάλης καὶ συγχρόνου μονάδος παραγωγῆς λιπασμάτων.

Ἡ κατασκευὴ τοῦ ἐργοστασίου τούτου συνεχίζεται μὲ ταχὺν ρυθμὸν εἰς Νέαν Καρβάλην Καβάλας. Τέλος, πιστεύεται, ὅτι ἡ εἰς λίαν συναγωνιστικὰς τιμὰς προσφορὰ πρὸς τὴν ἑλληνικὴν γεωργίαν τῶν παραγομένων λιπασμάτων θὰ ἀποτελέσῃ οὐχὶ μόνον ἰσχυρὸν κίνητρον διὰ τὴν ἐκτεταμένην τούτων χρῆσιν καὶ τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγικότητος εἰς τὴν ἑλληνικὴν γεωργίαν, ἀλλὰ καὶ ὅτι θὰ δημιουργήσῃ τὰς προϋποθέσεις διὰ τὴν κατάκτησιν καὶ τῆς ξένης ἀγορᾶς.

Γενικῶς, δύναται νὰ λεχθῇ, τέλος, ὅτι ἡ ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως, περὶ ρυθμίσεως τῶν πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ληξιπροθέσμων ὀφειλῶν, ἡ δημιουργία τῶν ὁποίων ὀφείλεται εἰς τὸ χαμηλὸν ἀγροτικὸν εἰσόδημα, θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν χρησιμοποίησιν βελτιωμένων μέσων καὶ μεθόδων καλλιεργείας, τελικῶς δὲ θὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὴν αὔξησιν τῶν στρεμματικῶν ἀποδόσεων καὶ τῆς παραγωγῆς εἰς τὴν γεωργίαν.

Ἡ χρηματοδότησις τῆς οἰκονομίας ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν ηὐξήθη σημαντικῶς κατὰ τὸ 1963. Οὕτω, ἡ καθαρὰ αὔξησις τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς Οἰκονομίας ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, ἀνῆλθεν εἰς τὸ ποσὸν τῶν 5.562 ἑκατομμυρίων δρχ., ἔναντι αὐξήσεως 3.552 ἑκατομμυρίων δρχ. κατὰ τὸ προηγούμενον δωδεκάμηνον. Τὸ ποσοστόν, τὸ ὁποῖον ἐκάλυψεν ἡ αὔξησις αὕτη, ἔφθασεν εἰς 31,1%. Πρὸς σύγκρισιν ἀναφέρεται ὅτι ἡ ἀντίστοιχος αὔξησις τῶν χρηματοδοτήσεων τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης ἐκάλυψε ποσοστὸν 33,1%.

Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς αὐξήσεως εἰς τὴν συνολικὴν χρηματοδότησιν τῆς οἰκονομίας, συγκεκριμένως ἄνω τοῦ 80%, ἀπερροφήθη ὑπὸ τοῦ ἰδιωτικοῦ τομέως. Εἰς τὸν τομέα τοῦτον, τὴν μεγαλυτέραν ἄνοδον ἐσημείωσαν αἱ χορηγήσεις πρὸς τὴν μεταποίησιν, αἵτινες ηὐξήθησαν κατὰ 2.614 ἑκατομμύρια δρχ., ἐνῶ αἱ χορηγήσεις πρὸς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν γεωργίαν ηὐξήθησαν κατὰ 1.553 καὶ 821 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἀντιστοίχως.

Σημαντικὴ ἐπίσης ὑπῆρξεν ἡ συμβολὴ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν εἰς τὴν χρηματοδότησιν τῶν δημοσίων ἐπενδύσεων, διὰ τῆς ἀναλήψεως ἐντόκων γραμματίων τοῦ Δημοσίου, καὶ τῆς συμβολῆς των διὰ τὴν κάλυψιν τοῦ ἐξ 1,5 δισεκατομμυρίου δραχμῶν Κρατικοῦ Ὁμολογιακοῦ Δανείου. Αἱ ἐπενδύσεις τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν εἰς ἔντοκα γραμμάτια τοῦ Δημοσίου, ηὐξήθησαν, ἀπὸ 2.720 ἑκατομμύρια δρχ. κατὰ τὰ τέλη τοῦ 1962, εἰς 3.116 ἑκατομμύρια δρχ. κατὰ τὸν Νοέμβριον 1963.

Παρὰ τὰς γενικῶς ἱκανοποιητικὰς νομισματικὰς ἐξελίξεις, ἐν τούτοις, νομίζομεν σκόπιμον ὅτι πρέπει νὰ ἐπισημάνωμεν ἅπαξ ἔτι τὴν ἀνασταλτικὴν καὶ ἐπικίνδυνον ἐπίδρασιν τὴν ὁποίαν ἔχει, διὰ τὴν προσπάθειαν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, ἡ διατήρησις μιᾶς ἄκρως περιοριστικῆς καὶ ἐν πολλοῖς καταθλιπτικῆς νομισματικῆς πολιτικῆς. Τὸ θέμα τοῦτο χρήζει ἰδιαιτέρας μνείας, διότι αἱ ἐλπίδες, τὰς ὁποίας ἐδημιούργησεν ἡ ὑπὸ τῶν ὑπευθύνων παραγόντων ἀναγγελία περὶ καθιερώσεως ἔτι πλέον ἐλευθεριωτέρας πολιτικῆς, εἶναι ἀνάγκη νὰ πραγματοποιηθοῦν τὸ ταχύτερον.

Μολονότι δὲν κρίνομεν σκόπιμον νὰ ὑπεισέλθωμεν ἐνταῦθα εἰς τὴν λεπτομερῆ ἀνάλυσιν τῶν ἰσχυόντων νομισματικῶν κανονισμῶν, πιστεύομεν ὅτι ἐνδείκνυται ἡ κατάργησις τῶν ἀνωτάτων ὁρίων χρηματοδοτήσεως, τὰ ὁποῖα ἰσχύουν διὰ τοὺς διαφόρους κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ὡς καὶ τῆς μεγάλης ποικιλίας τῶν περιορισμῶν, οἱ ὁποῖοι ἀναφέρονται εἰς συγκεκριμένας περιπτώσεις καὶ τῶν ὁποίων κύριον ἀποτέλεσμα εἶναι ἡ δημιουργία γραφειοκρατικῶν διατυπώσεων καὶ ἀντεγκλήσεων μεταξὺ τῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν πελατῶν των. Προσέτι, αἱ ὡς ἄνω διατυπώσεις καὶ περιορισμοὶ ἐπιβαρύνουν σημαντικῶς καὶ ἀδικαιολογήτως τὸ κόστος τοῦ χρήματος.

Τέλος, ἀξίζει νὰ σημειωθῇ, ὅτι τὸ ὑπέρμετρον ποσοστὸν τῶν ὑποχρεωτικῶν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων ἀπολήγει τελικῶς μόνον εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ κόστους τοῦ χρήματος τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν.

Ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα

Ἀπὸ τὴν προηγηθεῖσαν ἀνάλυσιν, διαπιστοῦται ὅτι ἡ πρόοδος, τὴν ὁποίαν σημειώνει ἡ ἑλληνικὴ οἰκονομία, εἶναι ἀξιόλογος.

Ἀπὸ τῆς ἄλλης ὅμως πλευρᾶς, ἡ ἔγκαιρος κάλυψις τῆς σημαντικῆς διαφορᾶς, ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ διαχωρίζῃ τὴν ἑλληνικὴν οἰκονομίαν ἀπὸ τὰς λοιπὰς προηγμένας οἰκονομίας τῆς Εὐρώπης, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ κατ' ἀναλογίαν μικρὸν χρονικὸν διάστημα, τὸ ὁποῖον ὑπολείπεται διὰ τὴν πλήρη σύνδεσιν τῆς χώρας μας μὲ τὴν Ε. Ο. Κ., ἀποτελεῖ ἀνάγκην ζωτικὴν καὶ πράγματι κεφαλαιώδους σημασίας διὰ τὴν γενικωτέραν κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν ὑπόστασιν τῆς χώρας.

Ἡ δι' ἐξαντλήσεως παντὸς περιθωρίου ταχεῖα ἐπίτευξις τῆς βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως καὶ ἡ ἔγκαιρος ἐξασφάλισις τῶν προϋποθέσεων, ὥστε ὅλοι οἱ κλάδοι τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας νὰ καταστοῦν ὑγιῶς καὶ πλουσίως παραγωγικοὶ καὶ ἱκανοὶ νὰ ἀντεξέλθουν εἰς τὸν διεθνῆ συναγωνισμὸν εἶναι χρέος πάνδημον διὰ τοὺς Ἕλληνας. Εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους αὐτοῦ ἐφιλοδόξησε νὰ πρωτοπορήσῃ ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ νὰ ἀποτελέσῃ παράγοντα προωθήσεως ὅλων τῶν παραγωγικῶν δυνάμεων καὶ συντελεστὴν ἀποτελεσματικῆς συμβολῆς των εἰς τὴν γενικὴν προοδευτικὴν προσπάθειαν καὶ τὴν ταχεῖαν οἰκονομικὴν καὶ κοινωνικήν μας ἀνάπτυξιν.

Πρὸς τοῦτο, συνεχῆς εἶναι ἡ μέριμνα προσαρμογῆς τῆς Τραπέζης, μελέτης τῶν ἐν γένει προβλημάτων καὶ καθιερώσεως προσφόρων μεθόδων δράσεως. Οὕτως, ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα, ἐν στενῇ συναρτήσει πρὸς τὰς συνεχῶς σημειουμένας τοπικὰς καὶ διεθνεῖς οἰκονομικὰς ἐξελίξεις, θὰ καταστῇ ἱκανὴ νὰ ἐξυπηρετῇ εἰς κάθε περίπτωσιν ὑγιῶς τὰς ἐπιχειρηματικὰς ἀνάγκας τῆς οἰκονομίας καὶ νὰ συμβάλῃ εἰς τὸν ὀρθὸν προσανατολισμὸν τῆς ἐπιχειρηματικῆς δράσεως καὶ τὴν προσαρμογὴν τῆς ἀποδοτικότητος τοῦ παραγωγικοῦ μηχανισμοῦ τῆς χώρας εἰς τὰς συνθήκας τῆς ἑλληνικῆς καὶ τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς.

Ἐντὸς αὐτοῦ τοῦ κλίματος τοποθετοῦνται, ὡρισμέναι κατωτέρω ἀναφερόμεναι ἐξελίξεις, σημειωθεῖσαι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος καὶ στενώτερον συνδεόμεναι πρὸς τὸ πιστωτικόν μας Ἵδρυμα.

Συμφώνως πρὸς τὴν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ληφθεῖσαν ἀπόφασιν τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως, τὸ ληφθεῖσα προσπάθεια συνεχίζεται κατὰ τρόπον λίαν ἀποδοτικόν.

Τὰ μαθήματα, ἐξ ἄλλου, τῶν ξένων γλωσσῶν παρηκολούθησαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος 225 σπουδασταί - ὑπάλληλοι ἐκ τῶν καταστημάτων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς, ἐνῶ διὰ τὴν νέαν περίοδον ἐνεγράφησαν 240. Εἰς τὰ ἐπαρχιακὰ καταστήματα, τὰ μαθήματα ξένων γλωσσῶν παρηκολούθησαν 285.

Ἡ εἰς τὸ Ἰνστιτοῦτον διεξαγομένη ἐργασία, τόσον ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν διδασκόντων ὅσον καὶ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν διδασκομένων, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς διοικήσεως καὶ τῆς διευθύνσεως τῶν σπουδῶν, εἶναι τόσον ἐπιτυχής, ὥστε τὰ ἀποτελέσματα νὰ ἐμφανίζωνται ἔκδηλα εἰς τὴν καθημερινὴν τραπεζικὴν πρᾶξιν καὶ ἐν γένει εἰς τὰς διεξαγομένας ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν μας ἐργασίας.

Ἡ μηχανογράφησις

Τὸ Ἠλεκτρονικὸν Κέντρον, περιλαμβάνον συγκρότημα Ἠλεκτρονικοῦ Διερευνητοῦ IBM 1101, λειτουργεῖ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 εἰς πρὸς τοῦτο οἰκοδομηθέντα ὄροφον τοῦ μεγάρου τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης καὶ βαθμηδὸν ἐπιτυγχάνει τὸν πλήρη αὐτοματισμὸν τῆς λογιστικῆς ἐνημερώσεως, ἀποτελεῖ δὲ τὴν τελευταίαν λέξιν τεχνικῆς ἐγκαταστάσεως τοῦ εἴδους τούτου. Τὸ Κέντρον ἐξυπηρετεῖ 159 καταστήματα τῶν Τραπεζῶν Ἐμπορικῆς, Ἰονικῆς - Λαϊκῆς καὶ Πειραιῶς, θὰ περιλάβῃ δὲ καὶ τὴν Τράπεζαν Ἀττικῆς, ἥτις ἀρχίζει προσεχῶς τὰς ἐργασίας της.

Ὁ ἐξοπλισμός, διὰ τελευταίου τύπου ἠλεκτρονικῶν μέσων, φέρει τὸ συγκρότημα τῶν Τραπεζῶν μας εἰς ἐπίπεδον συγχρονισμένων ὁμοίων ὀργανισμῶν τῆς ἀλλοδαπῆς, ἐπὶ ἀποτέλεσμα ταχείας ἐνημερότητος τῆς Τραπέζης καὶ πλήρους καὶ ταχυτάτης ἐξυπηρετήσεως τῆς πελατείας.

Χαρακτηριστικὸν τῶν δυνατοτήτων τοῦ Ἠλεκτρονικοῦ μαςΚέντρου εἶναι ὅτι εἰς αὐτὸ ἐγένετο κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, κατὰ παράκλησιν τοῦ ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Δ. Σ. τῆς Τραπέζης μας προεδρευσμένου Κέντρου Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν Ἀθηνῶν, ἡ ἐπεξεργασία ἐκτεταμένων στοιχείων τοῦ προγράμματος ἐρευνῶν ἐπὶ τῆς ἀστικῆς συγκεντρώσεως τοῦ πληθυσμοῦ ἐν Ἑλλάδι, αἱ ὁποῖαι διεξήχθησαν ὑπὸ τῶν εἰδικῶν ἐπιστημόνων καὶ ἐρευνητῶν τοῦ ὡς ἄνω Κέντρου Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν, τῇ συμπράξει τῆς Οὐνέσκο καὶ ἄλλων πανεπιστημιακῶν καὶ ἐπιστημονικῶν ἱδρυμάτων τῶν Η.Π.Α. καὶ τῆς Γαλλίας.

Ὑπηρεσία μελετῶν

Ἡ Ὑπηρεσία Οἰκονομικῶν Μελετῶν ἀνέπτυξεν ἀξιοσημείωτον δραστηριότητα κατὰ τὸ ὑπὸ ἐπισκόπησιν ἔτος. Ὡς ἀποτέλεσμα τῶν συνεχῶς ἐπεκτεινομένων ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς πληρεστέρας ἐξυπηρετήσεως τῶν ἀναγκῶν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ ἰδιαιτέρως τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας, διανυούσης τὸ στάδιον τῆς ἀναπτύξεως τοῦ τόπου, εἰς μακροχρόνιον κλιμάκωσιν τῶν ἐπιδιώξεων αὐτῆς.

Ἐν τῷ πλαισίῳ δὲ τῆς ἐπισταμένης ἐρεύνης καὶ σταθμίσεως τῶν ἀνωτέρω δεδομένων εὑρίσκεται καὶ τὸ συνεχῶς ὑπὸ τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης ἀναπτυσσόμενον πρόγραμμα σημαντικῆς συμμετοχῆς εἰς μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα μέλλοντα νὰ ἐπιδράσωσι λίαν εὐνοϊκῶς ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἐργασιῶν της, τῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν ἐπιχειρηματικῶν ἀναγκῶν καὶ τῆς προόδου τῆς οἰκονομίας τῆς Χώρας.

Χάρις εἰ